



BABELWEB – Sprachverwendung in authentischem Kontext. Was ist Babelweb?

Babelweb ist die Antwort auf Defizite im Kommunikationsprozess beim Spracherwerb, die von zahlreichen Wissenschaftlern wie folgt beschrieben werden:

- die vertikale Beziehung zwischen Lehrenden und Lernenden [cf. L. Dabène, 1984; Lauga-Hamid, 1990]
- Sprechakte im Unterricht als Vorwand für das Einüben von Formen, oftmals wird dem formalen Aspekt mehr Bedeutung zugemessen als der kommunikativen Absicht [P. Bange, 1992]
- in den meisten Fällen findet die Kommunikation zwischen Lehrenden und Lernenden statt und lässt wenig Raum für Gespräche unter den Lernenden [Capucho, 2000; Cicurel, 1985, 1998; Felix, 1998]

BABELWEB ist ein Internet-Portal zur Förderung der Interkomprehension und der Kommunikation zwischen Lernenden und Sprechern der romanischen Sprachen.

BABELWEB fördert die Interaktion und ermöglicht die kommunikative Verwendung der Zielsprache in einem authentischen, sozialen Umfeld: Wenn Lernende für eine Internet-Seite schreiben, die auch von anderen Nutzerinnen/Nutzern frequentiert wird [selber Lernende oder auch nicht], so liegt diesen Texten per se eine kommunikative Absicht zugrunde. Der Einsatz der Zielsprache geht über die rein didaktische Verwendung im Unterrichtskontext hinaus.

BABELWEB steigert die Motivation beim Sprachenlernen: die Studierenden arbeiten mit den modernen Technologien, insbesondere mit Web 2.0. Die Texte, die sie erarbeiten, sind Beiträge in einem Blog oder Forum, sind Begleittexte zu Fotos und Videos.

BABELWEB fördert die Interkomprehension in romanischen Sprachen.

Wie verwenden wir BABELWEB?

BABELWEB ...

- ergänzt die Aktivitäten im Unterricht und sorgt für Abwechslung
- fördert den Erwerb der Sprachen außerhalb des Unterrichtskontexts
- gibt den Lehrenden die Möglichkeit, Lernbegleiter und Coach zu sein
- hilft den Lernenden, ihre Fähigkeiten zu erkennen und richtig einzuschätzen
- fördert das autonome und bewusste Lernen

DIE THEMEN VON BABELWEB – Kochen, Kino, Reisen, Wohnen, Alltag – sprechen sowohl Lernende als auch Personen an, die mit der Sprache bereits vertraut sind. Babelweb lädt dazu ein, miteinander eine romanischsprachige Gemeinschaft im Internet aufzubauen, als Muttersprachler genauso wie als Lernende der Sprachen.

Wir empfehlen, Babelweb als eine gewöhnliche Web 2.0 Site einzuführen und nicht als Lernwebsite. Das unterstützt die soziale und die authentische kommunikative Dimension.

Babelweb.Pro bietet

Didaktische Leitfäden mit realen Aufgabenstellungen für Babelweb

- für Babelweb
- allgemein für Web 2.0 Seiten

Publikationen und Information zu den Themen

- [inter]aktioneller Ansatz beim Sprachenlernen [Ollivier & Puren 2011]
- Interkomprehension

